

Německo-Chemnitz: Architektonické, stavební, technické a inspekční služby

OJ S 64/2019 01/04/2019

Oznámení o zahájení zadávacího řízení

Služby

**Právní základ:**

směrnice 2014/24/EU

## Oddíl I: Veřejný zadavatel

---

### I.1. Název a adresa

Úřední název: Wismut GmbH

Poštovní adresa: Jagdschänkenstraße 29

Obec: Chemnitz

Kód NUTS: DED41 Chemnitz, Kreisfreie Stadt

PSČ: 09117

Země: Německo

E-mail: [beschaffung@wismut.de](mailto:beschaffung@wismut.de)

Tel.: +49 3718120-431

Fax: +49 3718120-392

**Internetové adresy:**

Hlavní adresa: <http://www.wismut.de>

Adresa profilu zadavatele: <http://www.wismut.de/Ausschreibungen>

### I.3. Komunikace

Zadávací dokumentace je dostupná přímo a zcela bez omezení či poplatků na: <http://www.subreport.de/E17726177>

Další informace lze získat na výše uvedené adrese

Nabídky nebo žádosti o účast musí být zaslány elektronicky prostřednictvím: <http://www.subreport.de/E17726177>

Nabídky nebo žádosti o účast musí být zaslány na výše uvedenou adresu

### I.4. Druh veřejného zadavatele

Jiný druh: Die Wismut GmbH ist ein Unternehmen des Bundes in Sachsen und Thüringen. Ihre Hauptaufgabe besteht in der Stilllegung, Sanierung und Rekultivierung von Urangewinnungs- und Uranaufbereitungsbetrieben.

### I.5. Hlavní předmět činnosti

Životní prostředí

## Oddíl II: Předmět

---

### II.1. Rozsah veřejné zakázky

#### II.1.1. Název

Erbringung der baubegleitenden Ingenieurleistungen für die Sanierung der IAA Haken krümme in Aue und Betreuung des Objektes während des anschließenden Gewährleistungszeitraumes  
Spisové číslo: 1204722-J53

#### II.1.2.

## Hlavní kód CPV

71000000 Architektonické, stavební, technické a inspekční služby

### II.1.3. Druh zakázky

Služby

### II.1.4. Stručný popis

Erbringung der Bauoberleitung, Örtlichen Bauüberwachung, Koordinierung von Sicherheit und Gesundheitsschutz und Strahlenschutzbegleitung für die Sanierung der IAA Haken krümme in Aue sowie der Objektüberwachung, der Überwachung der Pflegeleistungen und einem Sanierungserfolgsmonitoring während des sich anschließenden Gewährleistungszeitraumes.

### II.1.5. Předpokládaná celková hodnota

Hodnota bez DPH: 260 000,00 EUR

### II.1.6. Informace o částech

Zakázka je rozdělena na části: ne

## II.2. Popis

### II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV

71521000 Dohled na staveništi, 71247000 Dohled nad stavebními pracemi, 71248000 Dohled nad projektem a dokumentací

### II.2.3. Místo plnění

Kód NUTS: DED42 Erzgebirgskreis

Hlavní místo dodání nebo plnění: Wismut GmbH Projektträger Wismut-Altstandorte Industrielle Absetzanlage (IAA) Haken krümme Badstraße 08280 Aue

### II.2.4. Popis zakázky

Die IAA Haken krümme liegt östlich der Stadt Aue, in einer ehemaligen Flussschleife des Schwarzwassers. Die IAA erstreckt sich auf das Gebiet der Städte Aue und Lauter. Im Bereich der IAA Haken krümme wurde seit 1947 Uranerzbergbau durch die SAG Wismut betrieben. Nach Einstellung des Bergbaus im Jahr 1952 wurde der Bereich Haken krümme bis 1957 als Absetzanlage für Rückstände der Uranerzaufbereitung durch die SAG/SDAG Wismut weiter genutzt. Bis Anfang der 1980er Jahre wurde die ehem. IAA als Deponie nachgenutzt. Mitte der 1970er Jahre wurden im südwestlichen Bereich der ehem. IAA 3 Becken zur Fäkalienablagerung angelegt. Nach Einstellung der Nutzung als Deponie erfolgte eine Abdeckung mit Bauschutt, teilweise erfolgte eine Befestigung mit Betonplatten. Aufgrund der Nutzungsgeschichte handelt es sich bei der IAA Haken krümme um eine Mischaltlast. Die vorhandene Abdeckung genügt den heutigen Anforderungen an eine Sanierung nicht. In Randbereichen liegt radioaktives Material z. T. unabgedeckt. Über den Damm der IAA verläuft ein (Rad-) Wanderweg. Die eigentliche IAA ist derzeit eine Brachfläche, die vom Damm aus durch einen Zaun gegen unbefugtes Befahren gesichert ist. Sanierungsbedarf besteht aus radiologischer Sicht und aufgrund der konventionellen Altlast. Darüber hinaus sind Maßnahmen notwendig, um die Standsicherheit des Dammes langfristig zu sichern. Mit der Sanierung der IAA Haken krümme werden die Voraussetzungen geschaffen, damit zukünftig eine gefahrlose forstwirtschaftliche und touristische Nutzung der jetzigen Brachfläche erfolgen kann. In Vorbereitung der Sanierung werden im 1. Halbjahr 2019 erforderliche Fällarbeiten im Bereich der Sanierungsfläche und der Baustellenzufahrt durchgeführt. Parallel dazu werden in den als Biotop ausgewiesenen Flächen angetroffene Amphibien umgesiedelt.

Die ab September 2019 durchzuführende Sanierung der IAA Hakenkrümme beinhaltet folgende, wesentliche Arbeitsschritte:

Baufeld freimachen, inkl. Müllberäumung und Stubbenrodung; Herstellen der Baustraße; Herstellen/Einrichten des Bereiches der Baustelleneinrichtung; Abflachung des Dammes; Umlagerung von Material aus den Randbereichen in den Zentralteil der IAA; Aufbringen der Abdeckung; Bau von Gräben, Kanälen und Drainagen zur Fassung/Ableitung von unbelastetem Oberflächenwasser; Bau von Wegen mit Anbindung an das vorhandene Wegenetz; Beräumen der Baustelleneinrichtung; Begrünung und Bepflanzung, inkl. anschließender 5-jähriger Pflege.

Die Größe der Sanierungsfläche beträgt ca. 8,8 ha. Die Dauer der Sanierung ist lt. Planung mit ca. 2 Jahren angesetzt. Nach Abnahme der erforderlichen Bauleistungen schließt sich ein 5-jähriger Gewährleistungszeitraum an. Während dieses Zeitraumes werden Pflegemaßnahmen auf der sanierten Fläche durchgeführt.

Bedingungen für ein späteres Angebot und die vertragliche Umsetzung:

Grundleistungen des Leistungsbildes Ingenieurbauwerke (§ 43 HOAI), Honorarzone III, mit anrechenbaren Kosten nach Kostenberechnung (LPh 3) 2.918.960,31 Euro netto; Leistungsphasen 8-9;

Besondere Leistungen:

- örtliche Bauüberwachung,
- Koordinierung von Sicherheit und Gesundheitsschutz nach Baustellenverordnung,
- Strahlenschutztechnische Begleitung,
- Überwachung von Pflegeleistungen,
- Sanierungserfolgsmonitoring.

Mögliche Zuschläge zu den Planungsanforderungen hat der Bieter in seinem Angebot sichtbar zu kennzeichnen.

Für Bewerber mit Sitz in Deutschland:

Bieter können die nach HOAI für die jeweiligen Leistungsphasen vorgesehenen Honorarsätze mit entsprechender Begründung ändern. Die Unterschreitung der Mindesthonorarsätze darf nur in Ausnahmefällen erfolgen (§ 7 Abs. 3 HOAI) und bedürfen einer Begründung des Bieters im Angebot. Bedingungslose Preisnachlässe, die zur Unterschreitung der Mindestsätze nach § 7 Abs. 1 HOAI führen, sind unzulässig.

#### **II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky**

Cena není jediným kritériem zadání a všechna kritéria jsou uvedena pouze v zadávací dokumentaci

#### **II.2.6. Předpokládaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 260 000,00 EUR

#### **II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému**

Začátek: 02/09/2019 Konec: 31/01/2027

Tuto zakázku lze obnovit: ne

#### **II.2.9. Informace o omezeních počtu zájemců, kteří budou vyzváni k účasti v nabídkovém řízení**

Předpokládaný minimální počet: 3 Maximální počet: 5 Objektivní kritéria pro výběr omezeného počtu zájemců:

Der Auftraggeber wird die fristgerecht eingegangenen Teilnahmeanträge anhand der in den Vergabeunterlagen benannten Kriterien formal und inhaltlich prüfen und bewerten. Die Auswahl erfolgt unter den formal zulässigen Teilnahmeanträgen anhand einer Bewertungsmatrix. Die Rangfolge richtet sich nach der erreichten Punktzahl, die

Gesamtpunktzahl beträgt 100 Punkte. Es werden maximal 5 Bewerber zur Angebotsabgabe aufgefordert. Wird die Anzahl der Bewerber durch gleiche Punktzahl überschritten, entscheidet unter diesen das Los.

#### **II.2.10. Informace o variantách**

Budou přijímány varianty: ne

#### **II.2.11. Informace o opcích**

Opce: ne

#### **II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie**

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie: ne

#### **II.2.14. Další informace**

### **Oddíl III: Právní, ekonomické, finanční a technické informace**

---

#### **III.1. Podmínky účasti**

##### **III.1.1. Profesní kvalifikační předpoklady dodavatelů, včetně požadavků týkajících se registrace v profesních nebo jiných rejstřících**

Seznam a stručný popis podmínek:

Nachweis der Befähigung und Erlaubnis der Berufsausübung nach § 44 Absatz 1 VgV

##### **III.1.2. Ekonomická a finanční situace**

Kritéria pro výběr jsou uvedena v zadávací dokumentaci

##### **III.1.3. Technická a odborná způsobilost**

Kritéria pro výběr jsou uvedena v zadávací dokumentaci

#### **III.2. Podmínky vztahující se k zakázce**

##### **III.2.1. Informace o vyhrazení určité profesi**

Poskytování dané služby je vyhrazeno určité profesi Uvedte odkaz na příslušné právní nebo jiné předpisy:

§ 75 Absatz 2 VgV

##### **III.2.2. Podmínky realizace zakázky**

Rechtsform bei Bewerber-/Bietergemeinschaften: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Durch den Bewerber, ggf. durch seinen Nachauftragnehmer, sind zwingend folgende Nachweise zu erbringen:

— Nachweis der Fachkunde als Sicherheits- und Gesundheitsschutzkoordinator nach Baustellenverordnung für den zu benennenden verantwortlichen Bearbeiter,

— Nachweis der Fachkunde im Strahlenschutz für den zu benennenden verantwortlichen Bearbeiter.

Die Nichtvorlage der Nachweise führt zum zwingenden Ausschluss.

##### **III.2.3. Informace o zaměstnancích odpovědných za realizaci zakázky**

Povinnost uvádět jména a profesní kvalifikace zaměstnanců odpovědných za provedení dané zakázky.

### **Oddíl IV: Řízení**

---

## **IV.1. Popis**

### **IV.1.1. Druh řízení**

Jednací řízení s uveřejněním

### **IV.1.3. Informace o rámcové smlouvě nebo dynamickém nákupním systému**

### **IV.1.5. Informace o jednání**

Veřejný zadavatel si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě předběžných nabídek bez jednání

### **IV.1.8. Informace o Dohodě o veřejných zakázkách (GPA)**

Na zakázku se vztahuje Dohoda o veřejných zakázkách: ne

## **IV.2. Administrativní informace**

### **IV.2.2. Lhůta pro doručení nabídek nebo žádostí o účast**

Datum: 29/04/2019 Místní čas: 12:00

### **IV.2.3. Předpokládané datum odeslání výzvy v k podání nabídek nebo účasti vybraným zájemcům**

Datum: 20/05/2019

### **IV.2.4. Jazyk nebo jazyky, ve kterých mohou být podávány nabídky nebo žádosti o účast**

Němčina

### **IV.2.6. Minimální doba, po kterou je uchazeč svou nabídkou vázán**

Nabídka musí být platná do: 23/08/2019

## **Oddíl VI: Doplňující informace**

---

### **VI.1. Informace o opakování zakázek**

Jde o opakovanou zakázku: ne

### **VI.3. Další informace**

Die Vergabeunterlagen können kostenfrei unter <https://www.subreport.de/E17726177> heruntergeladen werden.

Das Herunterladen der Unterlagen hat nur vom Bewerber/Bieter selbst zu erfolgen. Eine Weitergabe an Dritte ist nicht gestattet.

Teilnahmeanträge (incl. aller Nachweise, Erklärungen etc.) sowie Angebote müssen elektronisch unter der v. g. ELViS ID auf [www.subreport.de](http://www.subreport.de) hochgeladen werden.

Die Kommunikation bis zur Angebotsfrist (I. und II. Stufe des Verfahrens) erfolgt elektronisch über [www.subreport.de/E17726177](http://www.subreport.de/E17726177).

### **VI.4. Přezkumná řízení**

#### **VI.4.1. Orgán příslušný k přezkumu**

Úřední název: Vergabekammer des Bundes

Poštovní adresa: Villemomblerstraße 76

Obec: Bonn

PSČ: D-53123

Země: Německo

E-mail: [info@bundeskartellamt.bund.de](mailto:info@bundeskartellamt.bund.de)

Tel.: +49 2289/4990

### **VI.4.3. Přezkumné řízení**

Přesné informace o lhůtách pro přezkumná řízení:

Hinsichtlich der Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf § 160 Abs. 3 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) verwiesen.

§ 160 GWB lautet wie folgt:

Einleitung; Antrag.

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein;

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht;

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt.

### **VI.5. Datum odeslání tohoto oznámení**

27/03/2019